



**DU HỌC NGÔN NGỮ DÀI HẠN**

Học sinh Cấp 3, Sinh viên, và Người đi làm

# Điều kiện và Điều khoản

# Thông tin tổng quan

## 1. Đối tượng

Chương trình dành cho học viên từ 16 tuổi trở lên tính từ thời điểm khóa học bắt đầu. Học viên có thể đăng ký:

- Chương trình Du học Ngôn ngữ ngắn hạn theo tuần, có thời gian học từ 2 đến 20 tuần.
- Chương trình Cao đẳng, Dự bị Đại học và Sau Đại học, Du học ngôn ngữ dài hạn theo học kỳ, có độ dài từ 2 học kỳ trở lên.

## 2. Thể lệ ghi danh

Học viên có thể nộp đơn ghi danh đã điền đầy đủ thông tin qua hình thức trực tuyến hoặc gửi email hoặc trực tiếp đến văn phòng tuyển sinh của EF. Học viên dưới 18 tuổi đến ghi danh phải có sự hiện diện và chữ ký của cha/ mẹ hoặc người giám hộ.

- Với chương trình Du học ngôn ngữ dài hạn, Dự bị Cao đẳng, Dự bị Đại học và Dự bị sau Đại học, học viên đóng Phí ghi danh là 11.000.000 VNĐ.
- Với chương trình Du học ngôn ngữ ngắn hạn, học viên sẽ đóng Phí ghi danh là 8.000.000 VNĐ.
- Điền đầy đủ thông tin và ký và đơn ghi danh.
- Nộp bản photo Hộ chiếu. Hộ chiếu phải còn hạn ít nhất 6 tháng trước ngày khởi hành.

## 3. Phí khóa học bao gồm

- Các lớp học ngôn ngữ.
- Phòng đôi tại GDBX, 2 bữa ăn/ngày bắt đầu từ ngày Chủ Nhật (trước ngày nhập học
- Thứ Hai) đến ngày thứ Bảy ngay sau khi khóa học kết thúc.
- Khóa học trực tuyến trước chuyến đi và sau chuyến đi đến 3 tháng (dành cho khóa tổng quát/khóa hè) hoặc 6 tháng (dành cho khóa chuyên sâu/ luyện thi) cho tất cả các khóa học tiếng Anh.
- Chương trình hoạt động hằng tuần của trường.

Để biết thêm thông tin, vui lòng xem chi tiết ở từng điểm trường. Các bữa ăn và chỗ ở có thể khác nhau tùy điểm trường và chương trình học. Phí khóa học bao gồm 2 thành phần: Học Phí (40%) và Dịch vụ hỗ trợ học viên cho những dịch vụ khác (60%) bao gồm dịch vụ về chỗ ở.

## 4. Phí Khóa học không bao gồm

- Phí ghi danh.
- Phí sách vở và tài liệu học tập.

## 5. Đơn vị tổ chức

- Các chương trình Du học Ngôn ngữ được tổ chức và cung cấp bởi Công ty EF Education First Ltd tại Selnaustrasse 30, 8001 Zürich, Thụy Sĩ (gọi tắt là "EF"). EF được quyền chuyển nhượng hoặc chỉ định các quyền và nghĩa vụ trong bản Điều kiện và Điều khoản này cho các bên Liên kết.
- Công ty TNHH EF Education First Việt Nam giới thiệu và quảng bá đến học viên Việt Nam các chương trình Du học Ngôn ngữ do EF tổ chức và cung cấp.

## 6. Phương thức và thời hạn thanh toán

### Thanh toán Phí khóa học

Chi phí Khóa học được chuyển đến số tài khoản như sau:

- Tên chủ tài khoản: EF Education First Ltd
- Ngân hàng: Credit Suisse (Luzern, Switzerland)
- Số tài khoản: 0463-958089-32-70
- Số IBAN: CH39 0483 5095 8089 3207 0
- Số SWIFT: CRESCHZZ80A

### Với chương trình Du học ngôn ngữ dài hạn, Dự bị Cao đẳng, Dự bị đại học và

### Dự bị sau Đại học

- Đợt 1: Thanh toán 2000 USD đặt cọc tiền Chi phí Khóa học trong vòng 14 ngày kể từ ngày ghi danh.
- Đợt 2: 15% Tổng Chi phí Khóa học trong vòng 45 ngày kể từ ngày ghi danh.
- Đợt 3: Toàn bộ Chi phí Khóa học còn lại phải được thanh toán 60 ngày trước ngày khởi hành hoặc 14 ngày trước ngày nộp hồ sơ visa tùy thời hạn nào đến trước.

### Với Chương trình Du học Ngôn ngữ ngắn hạn theo tuần:

Học viên thanh toán toàn bộ Chi phí Khóa học vào thông tin tài khoản như trên. Hồ sơ nhập học của học viên chỉ được chấp nhận sau khi hoàn thành việc đóng phần Chi phí Khóa học này. Nếu ghi danh khóa học trong vòng 60 ngày khai giảng: Học viên thanh toán tất cả các chi phí khóa học ngay tại thời điểm ghi danh.

Trường hợp Học viên thanh toán trễ, EF có quyền thu thêm khoản phí trễ hạn là 250 USD.

Các chương trình khuyến mãi và giảm giá xác nhận tại thời điểm đăng ký chỉ áp dụng khi Học viên thanh toán đúng hạn và không thay đổi độ dài của khóa học.

## 7. Hủy bỏ và hoàn trả

Phí ghi danh không được hoàn trả trong mọi trường hợp. Phí ghi danh chỉ được áp dụng một lần cho một điểm đến.

Học viên có thể yêu cầu thay đổi địa điểm hoặc ngày nhập học một lần có phí. EF bảo lưu quyền hủy bỏ đăng ký nếu thay đổi lần hai.

Chi phí Khóa học sẽ không được hoàn trả nếu học viên tự ý hủy không tham gia chương trình; trừ trường hợp không đạt visa. Học viên phải nộp đầy đủ thư từ chối của Đại sứ quán/ Lãnh sự quán cùng với Thư chấp nhận, CAS hoặc I-20 cho văn phòng EF Việt nam để được hoàn lại phí trong vòng 45 ngày làm việc.

\*Lưu ý: trường hợp bị từ chối visa vì lý do hồ sơ giả sẽ không được hoàn lại bất kỳ chi phí nào đã đóng.

## 8. Bảo hiểm du lịch

Tất cả học sinh đều phải có bảo hiểm du lịch khi tham gia khóa học của EF. EF đưa ra một chính sách bảo hiểm du lịch theo nhóm được tùy chỉnh với công ty bảo hiểm Erika Insurance Ltd. (hoặc với một công ty bảo hiểm khác được xác định trong chính sách bảo hiểm có hiệu lực), trong đó EF là chủ hợp đồng. Bảo hiểm này đã được bao gồm trong Phí chương trình và sẽ là một phần của tổng Phí khóa học. Phạm vi bảo hiểm bao gồm bệnh tật/ tai nạn, chuyển về nước, gián đoạn, mất cắp, trễ chuyến và trách nhiệm. Toàn bộ điều khoản bảo hiểm có thể tìm thấy tại [www.erikainsurance.com](http://www.erikainsurance.com).

Học sinh từ chối bảo hiểm này phải điền vào mẫu chứng nhận bảo hiểm của EF và cung cấp cho EF một bản sao của hợp đồng bảo hiểm thay thế bằng tiếng Anh, không muộn hơn 15 ngày trước ngày đến hạn của hóa đơn cuối cùng. Trong trường hợp này, giá trị bảo hiểm sẽ được khấu trừ khỏi tổng phí của khóa học. Học sinh nhập học tại trường ở Úc bắt buộc phải mua bảo hiểm y tế với một công ty bảo hiểm theo yêu cầu của chính phủ Úc. EF có thể cung cấp cho học sinh mua Bảo hiểm cá nhân Allianz.

### Các thủ tục về sức khỏe

Người giám hộ hợp pháp của học viên dưới 18 tuổi (19 tuổi ở Canada) sẽ được yêu cầu ký giấy miễn trừ trách nhiệm y tế.

Học viên có thể phải cung cấp bằng chứng tiềm chủng và cần có sức khỏe tinh thần và thể chất tốt trong suốt thời gian tham gia chương trình. EF có quyền chấm dứt và/hoặc đưa học viên về nước với chi phí riêng của học viên nếu cần thiết vì lý do sức khỏe tinh thần hoặc thể chất. Khi đó, phần Phí được hoàn lại sẽ được áp dụng theo điều khoản "Hủy Chương trình sau khi khóa học bắt đầu".

Các khóa học phù hợp cho học viên có khả năng di chuyển bị hạn chế, miễn là học viên có khả năng tự di chuyển và tham gia các hoạt động có thể tùy thuộc vào điểm đến và tùy thuộc vào sự cố sẵn.

## 9. Bảo hiểm hủy chương trình

Học viên bắt buộc mua bảo hiểm hoàn hủy khóa học 95 USD. Khi có bảo hiểm hoàn hủy, học viên sẽ nhận lại được 100% Chi phí Khóa học (trừ phí bảo hiểm hoàn hủy, phí ghi danh, phí đăng kí muộn và vé máy bay) khi phải hủy do bệnh tật. Học viên sẽ phải nộp số khám bệnh hoặc giấy chứng nhận của bác sỹ trong vòng 10 ngày sau khi thông báo cho EF về tình trạng bệnh tật.

## 10. Trình độ đầu vào

Đối với chương trình Tổng quát có ít hơn 5 học viên một lớp cùng một trình độ, EF giữ quyền sắp xếp học viên nhiều cấp độ khác nhau học cùng một lớp.

## 11. Lịch học và thời hạn hủy chương trình

Các khóa ngắn hạn khai giảng thứ Hai hàng tuần.

### Các khóa dài hạn:

Ngày khai giảng	Hạn chót hủy	Ngày kết thúc
<b>Chương trình 6 tháng (21-24 tuần)</b>		
19/09/2023	16/12/2023	24/02/2024
31/10/2023	16/12/2023	07/04/2024
09/01/2024	31/03/2024	09/06/2024
17/04/2024	09/06/2024	08/09/2024
19/06/2024	01/09/2024	17/11/2024
18/09/2024	22/12/2024	16/02/2024
08/01/2024	22/03/2024	07/06/2024
08/04/2024	07/06/2024	30/08/2024
17/06/2024	30/08/2024	15/11/2024
16/09/2024	20/12/2024	14/02/2024
<b>Chương trình 9 tháng (33-36 tuần)</b>		
19/09/2023	16/12/2023	19/05/2024
31/10/2023	16/12/2023	07/07/2024
09/01/2024	31/03/2024	01/09/2024
17/04/2024	09/06/2024	08/12/2024
19/06/2024	01/09/2024	09/02/2024
18/09/2024	22/12/2024	17/05/2024
08/01/2024	22/03/2024	30/08/2024
08/04/2024	07/06/2024	29/11/2024
17/06/2024	30/08/2024	14/02/2025
16/09/2024	20/12/2024	23/05/2025
<b>Chương trình 11 tháng (41-44 tuần)</b>		
19/09/2023	16/12/2023	07/07/2024
31/10/2023	16/12/2023	25/08/2024
09/01/2024	31/03/2024	03/11/2024
17/04/2024	09/06/2024	09/02/2024
19/06/2024	01/09/2024	22/03/2024
18/09/2024	22/12/2024	28/06/2024
08/01/2024	22/03/2024	01/11/2024
08/04/2024	07/06/2024	31/01/2025
17/06/2024	30/08/2024	28/03/2025
16/09/2024	20/12/2024	27/06/2025

## 12. Các Ngày lễ của nước sở tại và Kỳ nghỉ của chương trình

Trường EF sẽ không tổ chức giảng dạy vào các kỳ nghỉ của trường và các ngày quốc lễ của nước sở tại. Chỗ ở của học viên vẫn được cung cấp trong các kỳ nghỉ. Trong các Ngày lễ của nước sở tại, các trường EF sẽ đóng cửa, và trong Kỳ nghỉ của chương trình, trường sẽ không tổ chức lớp học. Chỗ ở đã đặt sẵn sẽ vẫn phục vụ cho học viên trong suốt kỳ nghỉ và các khoảng thời gian nghỉ. Các chương trình Ngôn ngữ có các khoảng thời gian nghỉ kéo dài 1 hoặc 2 tuần sau mỗi khóa học (semester: 1 kỳ nghỉ, year: 2 kỳ nghỉ, extended year: 3 kỳ nghỉ).

## 13. Tiết học chuyên đề (SPIN) và các bài giảng

Các tiết học chuyên đề (SPIN) và các bài giảng đa dạng tùy theo điểm trường và có thể được dạy tại lớp hoặc trực tuyến.

## 14. Đón sân bay

Dịch vụ đón sân bay được cung cấp từ 7:00 đến 21:00 giờ theo giờ địa phương một ngày trước ngày bắt đầu khóa học. Nếu học viên đến vào bất kỳ thời gian nào khác, EF có thể sắp xếp dịch vụ đón đặc biệt với một khoản phụ phí bổ sung. Nếu nhiều học viên được đón cùng một lúc, học viên có thể phải chờ xe để đi chung.

## 15. Sách và tài liệu học tập tại EF

Sách học và tài liệu học tập phát hành bởi EF cần thiết để theo giáo trình giảng dạy của EF. Giá sách và tài liệu học tập như sau:

Phí sách và tài liệu từ 50 USD/1-6 tuần; từ 95 USD/7-12 tuần; từ 200 USD/Học kỳ; từ 270 USD/Niên học; từ 295 USD/Niên học mở rộng (tùy theo độ dài của khóa học).

Vui lòng liên hệ với chúng tôi để biết thêm chi tiết về phí sách và tài liệu học tập cho các khóa học Dự bị Đại học, Dự bị Thạc sĩ/MBA, Cao đẳng kép.

## 16. Thay đổi/ hủy khóa học

Thay đổi chương trình trước khi khóa học bắt đầu, bởi EF

EF giữ quyền thay đổi điểm trường, loại chương trình, ngày khai giảng và loại hình chỗ ở trong vòng 21 ngày trước ngày khai giảng khóa học. Nếu EF cần thực hiện thay đổi lớn cho khóa học, EF sẽ thông báo cho học sinh về những thay đổi này và các tác động lên giá, nếu có.

Thay đổi chương trình trước và sau khi khóa học bắt đầu, bởi học viên

Nếu học viên yêu cầu thay đổi điểm trường, loại chương trình, ngày khai giảng hoặc loại hình chỗ ở so với đăng ký ban đầu từ (nhiều hơn) 60 ngày trước ngày khởi hành thì phải thanh toán ngay khoản phí đăng ký lại là 100 USD, trong vòng (ít hơn) 60 ngày trước ngày khởi hành thì thanh toán phí đăng ký lại là 250 USD.

Học viên yêu cầu thay đổi khóa học sau ngày khóa học bắt đầu sẽ đóng phí thay đổi là 100 USD. EF sẽ không hoàn lại phí chênh lệch trong trường hợp học viên thay đổi khóa học hoặc dịch vụ có phí thấp hơn so với lựa chọn ban đầu, ví dụ thay đổi từ Khóa học Chuyên sâu sang khóa học Cơ bản hoặc thay đổi từ điểm trường có mức học phí cao sang điểm trường có mức phí thấp hơn.

Hủy chương trình trước khi khóa học bắt đầu

Việc hủy bỏ phải được thực hiện bằng văn bản, gửi đến văn phòng EF. Trong mọi trường hợp, Phí Ghi danh, Phí Bảo hiểm Hủy chương trình, Phí Visa và Phí Chuyển phát không được hoàn lại.

- Thông báo hủy từ (nhiều hơn) 60 ngày trước ngày nhập học, EF sẽ không hoàn lại 2000 USD tiền cọc của phí chương trình.
- Thông báo hủy từ 31 đến 60 ngày trước ngày nhập học, EF sẽ giữ lại 30% Phí khóa học và phí quản lý chỗ ở.
- Thông báo hủy từ 8 đến 30 ngày trước ngày nhập học, EF sẽ giữ lại 50% Phí khóa học và phí quản lý chỗ ở.
- Thông báo hủy ít hơn 7 ngày trước ngày nhập học, EF sẽ giữ lại toàn bộ Phí khóa học và phí quản lý chỗ ở.

Đối với các điểm trường tại Hoa Kỳ nếu học viên đã có Visa F1 do EF tài trợ, EF áp dụng các điều kiện hủy bỏ được nêu trên, với mức tối thiểu là 60% của Phí khóa học và phí quản lý chỗ ở.

Hủy chương trình sau khi khóa học bắt đầu

Nếu học viên muốn hủy khóa học sau khi đã đến điểm trường EF, học viên phải thông báo với Trường EF và ký vào văn bản thông báo thay đổi khóa học. Ngày ngừng khóa học được tính là ngày thứ Bảy của tuần học cuối.

Trong mọi trường hợp, Phí ghi danh sẽ không được hoàn trả. Phí khóa học sẽ được hoàn trả trong trường hợp học viên bị từ chối visa. Học viên phải nộp đầy đủ thư từ chối của Đại sứ quán/Lãnh sự quán cùng với Thư chấp nhận, CAS hoặc I-20 cho văn phòng EF Việt Nam để được hoàn lại phí trong vòng 45 ngày làm việc.

\*Lưu ý: trường hợp bị từ chối visa vì lý do hồ sơ giả sẽ không được hoàn lại bất kỳ chi phí nào đã đóng.

Các chương trình ngôn ngữ dài hạn ở tất cả các điểm trường, trừ điểm trường tại Mỹ

Việc hoàn phí sẽ có hiệu lực sau khoảng thời gian thông báo là 8 tuần. Trong khoảng thời gian sau đó, Học phí và 50% Phí dịch vụ hỗ trợ Học viên sẽ được hoàn lại nếu chương trình bị chấm dứt trước Thời Hạn Hoàn Phí. Sau đó, sẽ không có khoản phí nào được hoàn lại cho việc hoàn phí.

Thời Hạn Hoàn Phí sẽ được liệt kê dưới Ngày học của các Khóa học trong các điều khoản này. Đối với các chương trình du học Ngôn ngữ dài hạn tại các điểm trường của Mỹ và các chương trình học Đa Ngôn ngữ tại tất cả các điểm trường: Đối với việc hủy khóa học tại thời điểm một nửa chương trình, EF sẽ giữ lại phí cho 6 tuần đầu và hoàn lại phí cho các tuần chưa sử dụng sau tuần thứ 6. Đối với học viên hủy khóa học sau hơn một nửa thời lượng học của chương trình, EF sẽ giữ lại tất cả Phí khóa học.

Nếu học viên thông báo về việc hủy khóa học sau thời hạn hủy Chương trình, EF giữ lại toàn bộ phần Phí khóa học và Phí dịch vụ hỗ trợ Học viên còn lại.

Thời hạn hủy Chương trình được liệt kê trong phần Lịch học ở trang Điều khoản và Điều kiện này.

Các chương trình ngôn ngữ dài hạn ở các điểm trường tại Mỹ và Các chương trình đa ngôn ngữ dài hạn tại tất cả các điểm trường

- Các khóa học từ 4 tuần trở xuống: EF sẽ giữ lại chi phí của cả khóa học.
- Các khóa học dài hơn 4 tuần:
- Thông báo hủy khóa học trong 4 tuần đầu tiên, EF sẽ giữ lại Phí khóa học, chi phí chỗ ở của 4 tuần đầu.
- Thông báo hủy khóa học sau 4 tuần đầu tiên nhưng trước hoặc tại thời điểm giữa khóa học (50% tổng số thời lượng khóa học đã đăng ký) EF sẽ giữ lại một khoản Phí khóa học và Phí chỗ ở với tỷ lệ tương ứng. Tỷ lệ hoàn trả sẽ tính toán theo tuần. Khi xác định số tuần học, EF sẽ coi việc hoàn thành một phần của tuần học tương đương với cả tuần học (khi học viên có mặt tại lớp ít nhất một ngày trong tuần học theo lịch).
- Thông báo hủy sau thời điểm giữa khóa học (50% tổng số thời lượng khóa học đã đăng ký), EF sẽ giữ lại toàn bộ chi phí khóa học.

Việc hoàn phí tại Mỹ sẽ được thực hiện trong vòng 45 ngày, kể từ ngày cuối cùng Học viên tham gia khóa học.

Chi phí khác ngoài Học phí, như tài liệu học tập, Phí di chuyển bằng xe Bus, Phí đưa đón sân bay...sẽ không được hoàn lại.

## 17. Quy tắc ứng xử

Tất cả học viên phải tuân thủ theo quy định về hành vi của trường địa phương. Học viên tham gia vào hoạt động bất hợp pháp hoặc hành vi gây mất trật tự một cách cố ý trong môi trường học tập hoặc gây thiệt hại đến tài sản của EF, nơi ở, hoặc bạn học khác sẽ bị đuổi hoặc bị đình chỉ khỏi chương trình và học viên phải bồi thường EF và EF không chịu bất kỳ trách nhiệm nào với bên thứ ba liên quan đến những thiệt hại đó. Khi đó, Phí khóa học và các khoản phí khác sẽ không được hoàn lại, trừ khi có quy định khác theo quy định của luật chứng nhận địa phương.

## 18. Hộ chiếu và thị thực

Học viên chịu trách nhiệm cho thủ tục nhập cảnh vào quốc gia đến (hộ chiếu và thị thực). Học viên nên bắt đầu xin thị thực 4 tháng trước khi khóa học bắt đầu. Nếu học viên không đảm bảo chuyên cần theo yêu cầu của thị thực, EF có quyền báo cáo với cơ quan chức năng ở điểm đến.

## 19. Lệnh hạn chế hoặc trừng phạt đối với cá nhân và vùng lãnh thổ

Học viên có nghĩa vụ khai báo địa chỉ cư trú hợp pháp khi đăng ký khóa học. Học viên đảm bảo rằng cả Học viên và bất kỳ thành viên trực tiếp trong gia đình của Học viên đều không phải là người đang bị chỉ định, bị ngăn chặn hoặc bị áp dụng bất kỳ luật trừng phạt nào hoặc đang tham gia vào các giao dịch bị cấm bởi luật trừng phạt. Nếu việc thực hiện theo các Điều khoản và Điều kiện này (toàn bộ hoặc một phần), theo quyết định riêng của EF, cấu thành hành vi vi phạm luật trừng phạt áp dụng cho EF thì EF sẽ có quyền (i) không thực hiện các nghĩa vụ của mình theo Thỏa thuận và không có trách nhiệm với bất kỳ khiếu nại nào mà việc thanh toán trong phạm vi đó sẽ dẫn đến việc EF phải chịu liên đới đến các hình thức xử phạt, lệnh cấm, hình phạt hoặc lệnh hạn chế nào theo bất kỳ luật trừng phạt hiện hành nào và (ii) chấm dứt thỏa thuận này với hiệu lực ngay lập tức mà không phải chịu trách nhiệm về bất kỳ thiệt hại trực tiếp hoặc gián tiếp nào cho Học viên.

## 20. Chính sách riêng của một số quốc gia

Học viên đăng ký học tại Úc, New Zealand, Singapore và British Columbia (Canada) sẽ có các điều khoản điều kiện cụ thể bổ sung cho tài liệu này.

## 21. Hiệu lực của Phí khóa học

Chi phí được nêu trong tài liệu này được tính dựa trên tỷ giá ngày 15/08/2023. EF giữ quyền tăng giá khóa học trước ngày khởi hành nếu có sự chênh lệch tỷ giá giữa đồng Việt Nam và loại tiền tệ đang lưu hành tại quốc gia có điểm trường EF. EF cũng được quyền điều chỉnh tăng giá khóa học nếu có sự gia tăng thuế hoặc tăng lạm phát tại quốc gia có điểm trường EF.

## 22. Thông tin cá nhân

EF cam kết bảo vệ quyền riêng tư của học viên và một bản mô tả đầy đủ về chính sách bảo mật thông tin của EF có thể được tìm thấy tại đây <https://www.ef.com.vn/legal/privacy-policy/>

## 23. Hình ảnh và tư liệu

Bằng việc ký vào Bản Điều khoản và Điều kiện này của EF, học viên hoặc ba mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp của học viên đồng ý rằng EF có quyền sử dụng tất cả phim ảnh và âm thanh do EF và nhân viên của EF đã tạo ra trong thời gian khóa học và có liên quan đến học viên mà không cần phải thông qua sự đồng ý của học viên. EF được quyền sử dụng các hình ảnh, đoạn phim và âm thanh học viên đăng tải trên website hoặc mạng xã hội như Instagram và Twitter, sử dụng hashtag #EFMoment, #EF4ever hoặc những hashtag khác có liên quan đến học viên cho các hoạt động quảng bá của EF. Học viên sẽ được thông báo trước và đồng ý cho việc thu thập các tư liệu đó.

Học viên chấp nhận và đồng ý rằng các tài liệu được tạo ra bởi học viên như bài luận, có thể được sử dụng cho các mục đích nghiên cứu ở dạng ẩn danh.

## 24. Trách nhiệm và sự kiện bất khả kháng

EF không chịu trách nhiệm về các mất mát, hư hỏng, sự bất lợi, ngừng trệ dẫn đến việc không cung cấp được hàng hóa hoặc dịch vụ vì các trường hợp bất khả kháng nằm ngoài kiểm soát của EF bao gồm, và không giới hạn, các trường hợp như: hỏa hoạn, bệnh dịch, đình công, bạo động, tội phạm, đại dịch, tình huống khẩn cấp về y tế cộng đồng, hành động cố tình hay bất cẩn nào từ bên thứ ba gây nên hoặc các trường hợp khác ngoài tầm kiểm soát của EF.

EF được áp dụng tất cả các biện pháp y tế và/hoặc phòng chống dịch do chính quyền địa phương yêu cầu thực hiện, đặc biệt là hồi hương y tế, cách ly, quản lý học viên bị nhiễm bệnh và những người tiếp xúc gần với học viên bị nhiễm bệnh. Theo đó, EF có thể điều chỉnh các điều kiện lưu trú và ngay lập tức thực hiện các biện pháp phòng ngừa.

## 25. Lỗi chính tả và lỗi đánh máy

EF bảo lưu quyền cập nhật thông tin do lỗi đánh máy/in ấn của tài liệu này.

## 26. Luật pháp quy định và Giải quyết tranh chấp

Mọi khiếu nại trước tiên phải được gửi cho nhân viên EF tại điểm đến để vấn đề có thể được giải quyết. Nếu học viên nhận thấy rằng khóa học hoặc các dịch vụ của EF vẫn không được thực hiện theo thỏa thuận sau một khoảng thời gian hợp lý để khắc phục, học viên phải thông báo cho EF ngay lập tức bằng văn bản. Nếu Học viên vẫn chưa đồng ý với cách giải quyết thì có thể khiếu nại đến các cơ quan chức năng tại Việt Nam để giải quyết.

Bản Điều kiện và Điều khoản này được điều chỉnh theo luật pháp của Việt Nam hiện hành. Mọi tranh chấp hoặc khiếu nại phát sinh do hoặc liên quan đến Bản Điều kiện và Điều khoản này sẽ được giải quyết bởi các cơ quan có thẩm quyền tại Việt Nam.

Chúng tôi đã đọc kỹ và đồng ý với bản Điều khoản và Điều kiện tham gia chương trình.

EF International Language Campuses

1800-234-586

ef.com



**EF Hồ Chí Minh**

Tòa nhà SAIGON PAVILLON  
53-55 Bà Huyện Thanh Quan,  
Phường 6, Quận 3,  
Tp. Hồ Chí Minh

**EF Hà Nội**

Tòa nhà SPACES BELVEDERE  
28A Trần Hưng Đạo,  
Phường Phan Chu Trinh,  
Quận Hoàn Kiếm,  
Tp. Hà Nội

Combined language and academic studies  
for complete fluency